

njphillips™

DATAMARS

Assembled at an ISO 9001:2015 accredited facility
Contact your local NJ Phillips product
representative for service kit details
Email: ahdsinfo@datamars.com
Website: njphillips.com
Toll free number: 1800 247 175 (Australia)

355 0000-740 QL620A

English

GENERAL ADVICE FOR USE OF NJ PHILLIPS INJECTORS & INJECTOR DRENCHERS

PLEASE READ THIS LEAFLET BEFORE USE. KEEP THIS LEAFLET AND
OTHER INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS

1. THIS APPLICATOR IS DESIGNED TO INJECT ANIMALS. THE OPERATOR MUST TAKE CARE TO AVOID CONTAMINATING THEMSELVES WITH THE PRODUCT BEING USED OR CAUSING THEMSELVES NEEDLE-STICK INJURIES OR SELF-INJECTION.
2. IT IS ESSENTIAL THAT THE OPERATOR READS AND FOLLOWS THE DIRECTIONS FOR USE AND SAFETY INSTRUCTIONS ON THE LABEL OF THE PRODUCT BEING APPLIED. THE OPERATOR IS AT RISK OF INJURING THEMSELVES, OTHER PEOPLE, OR THE ANIMALS BEING TREATED IF THE PRODUCT THEY ARE APPLYING IS NOT HANDLED SAFELY AND USED CORRECTLY.
3. THE OWNER OF THIS APPLICATOR MUST ENSURE THAT THE OPERATOR IS TRAINED IN ITS CORRECT USE. THE OPERATOR IS AT RISK OF INJURING THEMSELVES, OTHER PEOPLE, OR THE ANIMALS BEING TREATED IF THE APPLICATOR IS NOT USED CORRECTLY.
4. WHEN FITTING OR REMOVING NEEDLES AND DURING USE, DUE CARE AND ATTENTION MUST BE GIVEN TO ENSURE THAT ACCIDENTAL NEEDLE STICK INJURIES ARE AVOIDED.
5. WHEN SETTING UP CLEANING, MAINTAINING OR USING THIS APPLICATOR, TAKE ALL APPROPRIATE PRECAUTIONS TO AVOID SPILLING, DIRECT CONTACT WITH, OR INHALATION OF, THE PRODUCT BEING USED WITH THIS APPLICATOR. REFER TO THE USE AND SAFETY INSTRUCTIONS ON THE LABEL OF THE PRODUCT FOR SPECIFIC ADVICE AND WEAR APPROPRIATE SAFETY CLOTHING AS RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER OF THE PRODUCT BEING APPLIED.
6. KEEP PACKAGING MATERIAL AWAY FROM CHILDREN AND ANIMALS. PLASTIC BAGS AND PACKAGING CAN CAUSE SUFFOCATION. PLEASE DISPOSE OF ALL PACKAGING CORRECTLY.
7. BEFORE USE THE EQUIPMENT MUST BE STERILISED.
8. SEEK ADVICE ON THE STANDARD PRACTICES TO BE USED TO MINIMISE THE RISKS OF CROSS-INFECTION BETWEEN TREATED ANIMALS. SUCH ADVICE SHOULD BE AVAILABLE FROM SOURCES SUCH AS PRODUCER AND INDUSTRY ORGANISATIONS, GOVERNMENT EXTENSION SERVICES OR THE MANUFACTURER OF THE PRODUCT BEING APPLIED.
9. BEFORE DOSING, ENSURE THAT THE COMPONENTS OF THE APPLICATOR ARE SECURE AND THAT IT IS IN GOOD WORKING ORDER.
10. DO NOT USE THIS APPLICATOR IF IT IS LEAKING. STOP IMMEDIATELY AND CORRECT THE FAULT BEFORE

CONTINUING.

11. THE DOSE ADJUSTMENT MECHANISM OF THIS APPLICATOR MAY BE DISLODGED DURING HANDLING. REGULARLY CHECK THAT THE DOSE SETTING IS CORRECT.
12. DO NOT LEAVE THE EQUIPMENT EXPOSED TO DIRECT SUNLIGHT OR EXTREMES OF HIGH OR LOW TEMPERATURES AS THE APPLICATOR OR THE PRODUCT BEING APPLIED MAY BE AFFECTED.
13. DURING THE WORKING DAY, WHEN THE APPLICATOR IS NOT IN USE, LEAVE IT IN A SAFE PLACE OUT OF REACH OF CHILDREN, ANIMALS AND PEOPLE NOT TRAINED IN ITS CORRECT USE.
14. DURING THE WORKING DAY, WHEN THE APPLICATOR IS NOT IN USE, AND IF THE APPLICATOR IS OF A TYPE WHICH IS CONNECTED BY A FEED TUBE TO THE CONTAINER, ENSURE THE APPLICATOR IS ABOVE THE CONTAINER. IF IT HANGS BELOW THE CONTAINER FOR LONG PERIODS IT MAY DRIP.
15. FOLLOW THE SEPARATE CLEANING AND STORAGE INSTRUCTIONS SHOWN BELOW.
16. STORE THE APPLICATOR IN A SAFE PLACE OUT OF THE REACH OF CHILDREN. STORE NEEDLES SEPARATELY FROM THE APPLICATOR.
17. ALWAYS WASH HANDS THOROUGHLY AFTER USING OR SERVICING THIS EQUIPMENT.
STERILISING EQUIPMENT BEFORE USE

The recommendations for sterilisation vary according to the material from which the injector is made. Specific sterilisation instructions should be found on the packaging or leaflet accompanying this injector. **CLEANING & STORAGE**

DO NOT store your applicator or feed tube full of product. To ensure long service from this applicator it should be properly cleaned and stored after use:
1. After use, empty the remaining product and dispose of it appropriately.
2. Flush through with warm, soapy water, drawing through the applicator feed tube or bottle attachment.
3. Then flush through with clean water. Expel any excess water.
4. Before storing, disconnect the feed tube and inject a small quantity of NJ Phillips Lubricant into the inlet. Operate the gun several times until the lubricant appears in the barrel and the seals are lubricated.
5. Dry the outside surfaces of the applicator and store in a plastic bag in a safe place out of the reach of children.

YOU CAN CONTACT NJ PHILLIPS, AND OBTAIN MORE INFORMATION ABOUT THIS EQUIPMENT AND SPARE PARTS BY GOING TO WWW.NJPHILLIPS.COM

Italiano

CONSIGLI GENERALI PER L'USO DELLE SIRINGHE E PISTOLE PER FARMACI NJ PHILLIPS

SI PREGA DI LEGGERE IL PRESENTE FOGLIETTO ILLUSTRATIVO PRIMA DELL'USO. CONSERVARE IL PRESENTE FOGLIETTO ILLUSTRATIVO E LE ALTRE ISTRUZIONI IN UN POSTO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE

1. IL PRESENTE APPLICATORE È PROGETTATO PER PRATICARE INIEZIONI AGLI ANIMALI. L'OPERATORE DEVE PRESTARE ATTENZIONE A EVITARE DI CONTAMINARSI CON IL PRODOTTO IN USO E DI PROCURARSI LESIONI CON L'AGO O INCORRERE IN AUTOINIEZIONI INVOLONTARIE.
2. È ESSENZIALE CHE L'OPERATORE LEGGA E SEGUA LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA SULL'ETICHETTA DEL PRODOTTO DA APPLICARE. L'UTILIZZO MALDESTRO O NON SICURO DEL PRODOTTO IN USO PUÒ CAIONARE LESIONI ALL'UTILIZZATORE, A TERZI E AGLI ANIMALI DA TRATTARE.
3. IL PROPRIETARIO DEL PRESENTE APPLICATORE DEVE ASSICURARSI CHE L'OPERATORE ABBAIA LE COMPETENZE NECESSARIE AL SUO CORRETTO USO. L'UTILIZZO MALDESTRO DELL'APPLICATORE PUÒ CAIONARE LESIONI ALL'UTILIZZATORE, A TERZI E AGLI ANIMALI DA TRATTARE.
4. DURANTE L'INSTALLAZIONE O LA RIMOZIONE DEGLI AGHI E DURANTE L'UTILIZZO, È NECESSARIO ADOTTARE UNA CONDOTTA ATTENTA E DILIGENTE AL FINE DI SCONGIUNARE LESIONI DA AGO ACCIDENTALI.
5. DURANTE LA REGOLAZIONE, LA PULIZIA, LA MANUTENZIONE O L'UTILIZZO DEL PRESENTE APPLICATORE, SI PREGA DI PRENDERE TUTTE LE PRECAUZIONI NECESSARIE PER EVITARE LA FUORIUSCITA O L'INALINAZIONE DEL PRODOTTO DA APPLICARE O IL CONTATTO DIRETTO CON LO STESSO. FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA SULL'ETICHETTA DEL PRODOTTO PER INDICAZIONI SPECIFICHE E INDOSSARE GLI APPPOSITI INDUMENTI PROTETTIVI RACCOMANDATI DAL FABBRICANTE DEL PRODOTTO DA APPLICARE.
6. TENERE IL MATERIALE DI IMBALLAGGIO LONTANO DA BAMBINI E ANIMALI. I SACCHETTI E GLI INVOLUCRI IN PLASTICA POSSONO CAUSARE SOFFOCAMENTO. SI PREGA DI PROCEDERE AL CORRETTO SMALTIMENTO DI TUTTO IL MATERIALE DI IMBALLAGGIO.
7. IL DISPOSITIVO DEVE ESSERE STERILIZZATO PRIMA DELL'USO.
8. SI PREGA DI INFORMARSI SULLE PROCEDURE STANDARD PER MINIMIZZARE I RISCHI DI INFEZIONE CROCIATA FRA GLI ANIMALI TRATTATI. TALI INFORMAZIONI DOVREBBERO ESSERE STATE RESE DISPONIBILI DA FONTI QUALI I PRODUTTORI E LE ORGANIZZAZIONI DEL SETTORE, SERVIZI DI INFORMAZIONE PUBBLICI O IL PRODUTTORE DEL PRODOTTO DA APPLICARE.
9. PRIMA DEL DOSAGGIO, ASSICURARSI CHE L'APPLICATORE SIA IN BUONE CONDIZIONI E CHE I SUOI COMPONENTI SIANO UNITI SALDAMENTE.
10. NON UTILIZZARE L'APPLICATORE SE PRESENTA PERDITE. FERMARSI IMMEDIATAMENTE E RIPARARE LA PERDITA PRIMA DI CONTINUARE.
11. IL MECCANISMO DI REGOLAZIONE DELLE DOSI DELL'APPLICATORE POTREBBE SPOSTARSI DURANTE L'USO. VERIFICARE PERIODICAMENTE CHE LA REGOLAZIONE DELLE DOSI SIA

CORRETTA.

12. NON LASCIARE ESPOSTO IL DISPOSITIVO ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE O A TEMPERATURE ESTREMAMENTE ALTE O BASSE, IN QUANTO CIÒ POTREBBE COMPROMETTERE L'APPLICATORE O IL PRODOTTO DA APPLICARE.
13. DURANTE LA GIORNATA LAVORATIVA, CUSTODIRE L'APPLICATORE NON IN USO IN UN LUOGO SICURO E FUORI DALLA PORTATA DI BAMBINI, ANIMALI E PERSONE NON ISTRUITE NEL SUO CORRETTO UTILIZZO.
14. DURANTE LA GIORNATA LAVORATIVA, ASSICURARSI CHE L'APPLICATORE NON IN USO SI TROVI AL DI SOPRA DEL SERBATOIO A CUI È COLLEGATO.
15. SEGUIRE LE ULTERIORI ISTRUZIONI DI PULIZIA E CONSERVAZIONE RIPORTATE IN BASSO.
16. CONSERVARE L'APPLICATORE IN UN LUOGO SICURO AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI. CONSERVARE L'APPLICATORE E GLI AGHI SEPARATAMENTE.
17. LAVARE SEMPRE ACCURATAMENTE LE MANI DOPO L'USO O LA MANUTENZIONE DEL DISPOSITIVO. STERILIZZAZIONE DEL DISPOSITIVO PRIMA DELL'USO

Le raccomandazioni per la sterilizzazione variano a seconda del materiale di cui è composta la siringa. Le istruzioni specifiche per la sterilizzazione dovrebbero essere riportate sulla confezione o sul foglio che accompagna la siringa. PULIZIA E CONSERVAZIONE

NONconservare l'applicatore o il tubo di alimentazione con il prodotto ancora all'interno. Per garantirne la longevità, è consigliabile pulire e conservare adeguatamente l'applicatore dopo l'uso:
1. Dopo l'uso, svuotare l'applicatore e smaltire correttamente il prodotto rimanente.
2. Sciacquare con acqua calda e sapone, aspirando attraverso il tubo di alimentazione o dal fiasco dell'applicatore.
3. Risciacquare con acqua pulita. Espellere l'acqua in eccesso.
4. Prima di riporre il dispositivo, scollegare il tubo di alimentazione e iniettare una piccola quantità di lubrificante NJ Phillips nel beccuccio. Azionare più volte la pistola finché il lubrificante non appare nel cilindro e le guarnizioni sono lubrificate.
5. Asciugare le superfici esterne dell'applicatore e conservarlo in un sacchetto di plastica, in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini.

PER OTTENERE MAGGIORI INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO E SUI RELATIVI RICAMBI, CONTATTARE NJ PHILLIPS O VISITARE WWW.NJPHILLIPS.COM

Assemblato presso una struttura accreditata ISO 9001:2015
Contattare il rappresentante locale dei prodotti NJ Phillips per i dettagli del kit di servizio
E-mail: ahdsinfo@datamars.com
Sito web: njphillips.com
Numero verde: 1800 247 175

Français

CONSEILS GENERAUX D'UTILISATION DES PISTOLETS DOSEURS ET SERINGUES DOSEUSES NJ PHILLIPS

VEUILLEZ LIRE CETTE NOTICE AVANT TOUTE UTILISATION. CONSERVEZ CETTE NOTICE ET AUTRES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SUR POUR POUVOIR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.

AVERTISSEMENTS

1. CE DISPOSITIF DE DROGAGE EST CONÇU POUR LES INJECTIONS SUR ANIMAUX. LES UTILISATEURS DOIVENT VEILLER A NE PAS ETRE CONTAMINÉS PAR LE PRODUIT UTILISÉ, A NE PAS SE BLESSER AVEC LES AIGUILLES ET A NE PAS S'INJECTER LE PRODUIT.
2. L'UTILISATEUR DOIT IMPERATIVEMENT LIRE ET SUIVRE LES CONSEILS D'UTILISATION ET LES CONSIGNES DE SECURITE APPARAISSANT SUR L'ETIQUETTE DU PRODUIT D'APPLICATION. L'UTILISATEUR RISQUE DE SE BLESSER OU DE BLESSER AUTRUI OU LES ANIMAUX TRAITÉS SI LE PRODUIT D'APPLICATION N'EST PAS MANIPULÉ ET UTILISÉ CONVENABLEMENT.
3. LA PERSONNE A QUI APPARTIEN LE DISPOSITIF DE DROGAGE DOIT VERIFIER QUE L'UTILISATEUR EST HABILE A UTILISER CELUI-CI. L'UTILISATEUR RISQUE DE SE BLESSER OU DE BLESSER AUTRUI OU LES ANIMAUX TRAITÉS SI LE PRODUIT D'APPLICATION N'EST PAS UTILISÉ CONVENABLEMENT.
4. LORS DU MONTAGE OU DU DEMONTAGE DES AIGUILLES ET LORS DE L'UTILISATION DU DISPOSITIF, IL FAUT BIEN FAIRE ATTENTION A EVITER TOUTE BLESSURE ACCIDENTELLE LIEE AUX AIGUILLES.
5. LORS DE LA MISE EN PLACE, DU NETTOYAGE, DE L'ENTRETIEN OU DE L'UTILISATION DE CE DISPOSITIF DE DROGAGE, PRENDRE TOUTES LES PRECAUTIONS APPROPRIÉES POUR EVITER LES DEVERSEMENTS, LE CONTACT DIRECT AVEC LA PEAU OU L'INHALATION DU PRODUIT UTILISÉ DANS CE DISPOSITIF DE DROGAGE. VOIR LE MODE D'EMPLOI ET LES CONSIGNES DE SECURITE APPARAISSANT SUR L'ETIQUETTE DU PRODUIT POUR DES CONSEILS PLUS SPECIFIQUES. PORTER LES VETEMENTS DE PROTECTION CONSEILLÉS PAR LE FABRICANT DU PRODUIT D'APPLICATION.
6. CONSERVER LES MATERIAUX D'EMBALLAGE HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS ET DES ANIMAUX. LES EMBALLAGES ET SACS EN PLASTIQUES PEUVENT CAUSER DES ASPHYXIES. VEUILLEZ METTRE TOUS LES EMBALLAGES AU REBUT DE LA MANIERE QUI CONVIENT.
7. AVANT TOUTE UTILISATION, STERILISER L'EQUIPEMENT.
8. DEMANDER DES INFORMATIONS CONCERNANT LES NORMES COURANTES DESTINÉES A REDUIRE LES RISQUES D'INFECTION CROISEE ENTRE LES ANIMAUX TRAITÉS. DE TELLES INFORMATIONS DEVRAIENT POUVOIR ETRE OBTENUES AUPRES D'ORGANISMES TELS QUE LES ASSOCIATIONS DE PRODUCTEURS ET INDUSTRIELS DE VOTRE SECTEUR OU LES SERVICES D'INFORMATION PUBLICS, OU AUPRES DU FABRICANT DU PRODUIT D'APPLICATION.
9. AVANT LE DOSAGE, VERIFIER QUE LES DIFFERENTS ELEMENTS DU DISPOSITIF DE DROGAGE SONT BIEN FIXES ET QUE CELUI-CI EST EN BON ETAT DE MARCHÉ.
10. NE PAS UTILISER CE DISPOSITIF DE DROGAGE EN CAS DE FUITE. L'ARRETER IMMEDIATEMENT ET REMEDIER AU PROBLEME AVANT DE CONTINUER LES OPERATIONS.

11. LE MECANISME DE DOSAGE DU DISPOSITIF DE DROGAGE PEUT PARFOIS SE DEPLACER PENDANT L'UTILISATION. VERIFIER REGULIEREMENT QUE LE DOSAGE EST CORRECT.
12. CONSERVER L'EQUIPEMENT A L'ABRI DU SOLEIL ET DES EXTREMES DE TEMPERATURE (TEMPERATURE TROP ELEVÉE OU TROP BASSE). CAR CEÇI POURRAIT ENDOMMAGER LE DISPOSITIF DE DROGAGE OU LE PRODUIT D'APPLICATION.
13. PENDANT LA JOURNÉE, LORSQUE LE DISPOSITIF DE DROGAGE N'EST PAS UTILISÉ, LE CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR, HORS DE PORTEE DES ENFANTS, DES ANIMAUX ET DES PERSONNES NON-HABILETES.
14. PENDANT LA JOURNÉE, LORSQUE LE DISPOSITIF DE DROGAGE N'EST PAS UTILISÉ, ET SI LE DISPOSITIF DE DROGAGE EST DE CEUX QUI SONT RELIES AU RESERVOIR PAR UN TUBE D'ALIMENTATION, VERIFIER QUE LE DISPOSITIF DE DROGAGE SE TROUVE AU-DESSUS DU RESERVOIR. S'IL SE TROUVE EN DESSOUS DU RESERVOIR PENDANT UNE PERIODE DE TEMPS PROLONGÉE, IL PEUT PARFOIS GOUTTER.
15. RANGER ET ENTREPOSER LE DISPOSITIF SELON LES INSTRUCTIONS DONNÉES CI-DESSOUS.
16. CONSERVER LE DISPOSITIF DE DROGAGE DANS UN ENDROIT SÛR, HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS. CONSERVER LES AIGUILLES DANS UN ENDROIT SEPARÉ DU DISPOSITIF DE DROGAGE.
17. TOUJOURS SE LAVER SOIGNEUSEMENT LES MAINS APRES L'UTILISATION OU L'ENTRETIEN DE CET EQUIPEMENT.

STERILISATION DE L'EQUIPEMENT AVANT UTILISATION
Les instructions de stérilisation varient en fonction du matériel du pistolet. Des instructions de stérilisation spécifiques devraient apparaître sur l'emballage ou la notice accompagnant le pistolet.

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE
Ne rangez pas votre applicateur ou feedtube complète de produits. Pour garantir la durée de vie étendue de ce dispositif de drogue, le nettoyer et l'entreposer soigneusement après utilisation :

1. Après utilisation, vider le produit restant et le mettre au rebut de la manière qui convient.
2. Faire passer de l'eau chaude savonneuse dans le tube d'alimentation ou la bouteille.
3. Ensuite, faire passer de l'eau propre dans le dispositif. Vider l'eau restante.
4. Avant d'entreposer l'équipement, détacher le tube d'alimentation et injecter une petite quantité NJ Phillips Lubrifiant dans le tuyau d'arrivée. Actionner le pistolet plusieurs fois jusqu'à l'apparition du lubrifiant dans le canon et la lubrification des joints.
5. Sécher les surfaces externes du dispositif de drogue et le conserver dans un sac en plastique dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

SI VOUS DESIREZ NOUS CONTACTER A NJ PHILLIPS, OU OBTENIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS SUR CET EQUIPEMENT ET LES PIECES DE RECHANGE, CONSULTER NOTRE SITE : www.njphillips.com

Svenska

ALLMÄNNA RÅD FÖR ANVÄNDNING AV NJ PHILLIPS INJEKTORER OCH INJEKTORSKÖLJARE

LÄS DENNA BIPACKSEDEL FÖRE ANVÄNDNING. FÖRVARA DENNA BIPACKSEDEL OCH ANDRA INSTRUKTIONER PÅ EN SÄKER PLATS, FÖR FRAMTIDA REFERENS.

VARNINGAR

1. DENNA APPLIKATOR ÄR GJORD FÖR INJICERING AV DJUR. ANVÄNDAREN MÅSTE VARA AKTSAM OCH UNDVIKA ATT KONTAMINERA SIG SJÄLV MED DET PREPARAT SOM ANVÄNDS ELLER ATT STICKA ELLER INJICERA SIG SJÄLV.

2. DET ÄR VÄSENTLIGT ATT ANVÄNDAREN LÄSER OCH FÖLJER BRUKSANVISNINGARNA OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONERNA PÅ ETIKETTEN FÖR DET PREPARAT SOM ANVÄNDS. ANVÄNDAREN RISKERAR ATT SKADA SIG SJÄLV, ANDRA MÄNNISKOR, ELLER DE DJUR SOM BEHANDLAS OM PREPARATET SOM ANVÄNDS INTE HANTERAS SÄKERHET OCH ANVÄNDS KORREKT.

3. ÄGAREN TILL DENNA APPLIKATOR MÅSTE SE TILL ATT ANVÄNDAREN UTBILDAS I DESS KORREKTA ANVÄNDNING. ANVÄNDAREN RISKERAR ATT SKADA SIG SJÄLV, ANDRA MÄNNISKOR, ELLER DE DJUR SOM BEHANDLAS OM APPLIKATORN INTE ANVÄNDS KORREKT.

4. VID MONTERING ELLER BORTTAGNING AV NÅLAR OCH UNDER ANVÄNDNING MÅSTE FÖRSIKTIGHET IAKTTAS FÖR ATT UNDVIKA OAVSIKTLIGA NÅLSTICKSKADOR.

5. VID INSTALLERING, RENGÖRING, UNDERHÅLL ELLER ANVÄNDNING AV DENNA APPLIKATOR, VIDTA ALLA TILLÄMPLIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ATT UNDVIKA SPILL, DIREKTKONTAKT MED ELLER INÄNDNING AV DET PREPARAT SOM ANVÄNDS MED DENNA APPLIKATOR. SE BRUKSANVISNINGEN OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONERNA PÅ PREPARATETS ETIKETT FÖR SPECIFIKA RÅD OCH ANVÄND DE PERSONLIGA SKYDDSKLÄDER SOM TILLVERKARENS REKOMMENDERAR FÖR DET PREPARAT SOM ANVÄNDS.

6. HÅLL FÖRPACKNINGSMATERIAL PÅ BEHÖRIGT AVSTÅND FRÅN BARN OCH DJUR. PLASTVÄSKOR OCH FÖRPACKNINGAR KAN ORSAKA KVÄVNING. KASSERA ALLA FÖRPACKNINGAR PÅ ETT KORREKT SÄTT.

7. INNAN DU ANVÄNDER UTRUSTNINGEN MÅSTE DEN STERILISERAS.

8. FÖLJ TILLGÄNGLIGA RÅD ÄNGÅENDE DE STANDARDFÖRFARANDEN SOM SKA ANVÄNDAS FÖR ATT MINIMERA RISKENA FÖR KORSINFEKTION MELLAN BEHANDLAD DJUR. SÄDANA RÅD BÖR KUNNA TILLHANDAHÅLLAS FRÅN KÄLLOR SÄSOM PRODUKT- OCH INDUSTRIORGANISATIONER, UTÖKADE OFFENTLIGA TJÄNSTER ELLER TJÄNSTER SOM TILLHANDAHÅLLS AV TILLVERKAREN AV DET PREPARAT SOM ANVÄNDS.

9. INNAN DOSERING, SE TILL ATT APPLIKATORNS KOMPONENTER ÄR FÄSTA OCH ATT DE ÄR I GOTT OCH FUNKTIONELLT SKICK.

10. ANVÄND INTE DENNA APPLIKATOR OM DEN LÄCKER. UPPHÖR OMEDELBART ANVÄNDNINGEN OCH KORRIGERA FELET INNAN DU FORTSÄTTER.

11. DOSERINGENS JUSTERINGSMEKAN-

ISMEN FÖR DENNA APPLIKATOR KAN RUBBAS VID HANTERING. KONTROLLERA REGELBUNDEN ATT DOSERINGSTÄLLNINGEN ÄR KORREKT.

12. UTSÄTT INTE UTRUSTNINGEN FÖR DIREKT SOLLJUS ELLER EXTREMT HÖGA ELLER LAGA TEMPERATURER SOM KAN PÅVERKA APPLIKATORN ELLER DET PREPARAT SOM ANVÄNDS.

13. UNDER ARBETET, NÄR APPLIKATORN INTE ANVÄNDS, FÖRVARA DEN PÅ EN SÄKER PLATS UTMOM RÄCKHÅLL FÖR BARN, DJUR OCH MÄNNISKOR SOM INTE HAR UTBILDNING I DESS KORREKTA ANVÄNDNING.

14. UNDER ARBETET, NÄR APPLIKATORN INTE ANVÄNDS, OCH OM APPLIKATORN ÄR AV EN TYP SOM ANSLUTS MED ETT MATNINGSRÖR TILL BEHÅLLAREN, SE TILL ATT APPLIKATORN ÄR PLACERAD OVANFÖR BEHÅLLAREN, OM DEN HÄNGER NEDANFÖR BEHÅLLAREN UNDER LÅNGRE PERIODER KAN DET DRÖPPA.

15. FÖLJ NEDANSTÅENDE SÄRSKILDA RENGÖRINGS- OCH FÖRVARINGSINSTRUKTIONER.

16. FÖRVARA APPLIKATORN PÅ EN SÄKER PLATS UTMOM RÄCKHÅLL FÖR BARN. FÖRVARA NÅLARNA ÅTSKILDA FRÅN APPLIKATORN.

17. TVÅTTA ALLTID HÄNDERNA NÄR DU ANVÄNT ELLER UTFÖRT SERVICE PÅ DENNA UTRUSTNING.

STERILISERA UTRUSTNINGEN FÖRE ANVÄNDNING

Rekommendationerna för sterilisering varierar beroende på vilket material injektor är tillverkad i. Specifika steriliseringsinstruktioner finns på förpackningen eller bipacksedeln som medföljer denna injektor.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

Förvara INTE applikatorn eller matarröret fyllda med preparat. För att säreställa lång livslängd av denna applikator bör den rengöras och förvaras ordentligt efter användning:

1. Efter användning, töm kvarvarande preparat och kassera det på lämpligt sätt.
2. Skölj i genom med varmt vatten med tvål i och dra det genom applikatorns matarrör eller flaskfäste.
3. Skölj sedan i genom med rent vatten. Avlägsna överflödigt vatten.
4. Koppla bort matarröret innan förvaring och injicera i en liten mängd NJ Phillips-smörjmedel i inloppet. Använd pistolen flera gånger tills smörjmedlet syns i pipan och tätningarna smörjs.
5. Torka av applikatorns utsida och förvara den i en plastpåse på ett säkert ställe utom räckhåll för barn.

DU KAN KONTAKTA NJ PHILLIPS OCH FÅ MER INFORMATION OM DENNA UTRUSTNING OCH DESS RESERVEDEL VIA WWW.NJPHILLIPS.COM

Monteras i en ISO 9001:2015 akrediterad anläggning

Kontakta din lokala NJ Phillips-produktrepresentant för information om service-satsen

E-post: ahsinfo@datamars.com

Webbplats: njphillips.com

Avgiftsfritt telefonnummer: 1800 247 175

Español

CONSEJOS GENERALES PARA EL USO DE INYECTORES Y INYECTORES DRENCHERS

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL EQUIPO. GUARDE ESTE Y OTRAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA REFERENCIA EN EL FUTURO.

ADVERTENCIAS

1 ESTE APPLICADOR ESTA DISEÑADO PARA INYECTAR A ANIMALES. EL USUARIO DEBERA DE SER CUIDADOSO Y EVITAR CONTAMINARSE O INYECTARSE CON EL PRODUCTO.

2 PARA SU PROTECCION PERSONAL, ES IMPORTANTE QUE EL USUARIO LEA LA ETIQUETA DEL PRODUCTO POR USAR Y QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES DE EL MISMO. EL USUARIO CORRE PELIGRO DE LASTIMARSE A SI MISMO, A OTRA PERSONA, O A LOS ANIMALES BAJO TRATAMIENTO CON ESTE EQUIPO SI NO SE USA APROPIADAMENTE Y EN FORMA CORRECTA.

3 EL DUEÑO DE ESTE APPLICADOR DEBE ASEGURARSE DE QUE EL USUARIO ESTE ENTRENADO EN EL USO DEL APPLICADOR. EL USUARIO CORRE PELIGRO DE LASTIMARSE A EL MISMO, A OTRA PERSONA, O A LOS ANIMALES BAJO TRATAMIENTO CON ESTE EQUIPO, SI NO SE USA APROPIADAMENTE Y EN FORMA CORRECTA.

4 CUANDO SE PONGAN O QUITEN AGUJAS Y DURANTE EL USO DEL APPLICADOR, SE DEBE DE TENER CUIDADO Y PONER ATENCION PARA EVITAR ACCIDENTES CON LAS AGUJAS.

5 CUANDO ESTE PREPARANDO, LIMPIANDO, MANTIENENDO O USANDO ESTE APPLICADOR, TOME TODAS PRECAUCIONES APROPIADAS PARA EVITAR DERRAMAR, TENER CONTACTO DIRECTO, O INHALARLO EL PRODUCTO QUE SE VA A USAR CON ESTE APPLICADOR. REVISE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DE EL PRODUCTO POR USAR CON RESPECTO A COMO USARLO Y QUE TIPO DE ROPA PROTECTORA ES RECOMENDADA PARA SU APLICACION.

6 DEJE MATERIAL DEL EMPAQUETADO AFUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS Y ANIMALES. BOLSAS DE PLASTICO Y EL EMPAQUETADO DEL PRODUCTO PUEDEN SOFCAR. POR FAVOR DESECHE DE TODO EL EMPAQUETADO CORRECTAMENTE.

7 EL EQUIPO DEBE SER ESTERILIZADO ANTES DE USARSE.

8 USE PRACTICAS COMUNES DE DESINFECCION DEL EQUIPO PARA REDUCIR LOS RIESGOS DE TRANSMISION DE INFECCION EN LOS ANIMALES TRATADOS. ESTAS PRACTICAS DEBEN DE ESTAR DISPONIBLE POR PARTE DEL PRODUCTOR Y ORGANIZACIONES DE LA INDUSTRIA SERVICIOS DE EXTENSIONISMO PECUARIO DEL GOBIERNO O EL FABRICANTE DEL PRODUCTO QUE SE ESTE USANDO.

9 ANTES DE DOSIFICACION, ASEGURASE QUE LOS COMPONENTES

DEL APPLICADOR ESTEN BIEN SUJETOS Y EN BUENA CONDICIONES.

10 NO USE ESTE APPLICADOR SI ESTE GOTEANDO. DETENGASE INMEDIATAMENTE Y CORRIJA EL PROBLEMA ANTES DE CONTINUAR.

11 EL MECANISMO DEL AJUSTE DE LA DOSIS DE ESTE APPLICADOR SE PUEDE DESAJUSTAR DURANTESU EL USO DEL MISMO. REVISE REGULARMENTE QUE LA DOSIS SEA LA CORRECTA.

12 NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LUZ DE SOL DIRECTO A LA TEMPERATURAS EXTREMAS DE FRIO O CALOR YA QUE EL APPLICADOR O EL PRODUCTO SE PUEDEN ALTERAR.

13 DURANTE EL DIA DE TRABAJO, CUANDO EL APPLICADOR NO ESTE EN USO, DEJELO EN UN LUGAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, ANIMALES O GENTE NO ENTRENADO EN EL USO CORRECTO DEL APPLICADOR.

14 DURANTE EL DIA DE TRABAJO, CUANDO EL APPLICADOR NO ESTE EN USO, Y SI EL APPLICADOR ES DEL TIPO QUE SE CONECTA POR TUBO DE ALIMENTACION AL ENVASE, ASEGURASE QUE EL APPLICADOR ESTE POR ARRIBA DEL ENVASE DE EL PRODUCTO. SI SE DEJA POR DEBAJO DEL ENVASE DEL PRODUCTO, ESTE APPLICADOR PUEDE GOTEAR.

15 SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y ALMACENAJE QUE SE MUESTRAN ABAJO.

16 ALMACENE EL APPLICADOR EN UN LUGAR SEGURO, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ALMACENE LAS AGUJAS SEPERADAMENTE DEL APPLICADOR.

17 SIEMPRE LAVASE BIEN LAS MANOS DESPUES DE USAR OR REPARAR ESTE EQUIPO.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

No guarde el aplicador o feedtube completa del producto. Para asegurar el servicio prolongado de este aplicador, este debe de ser limpiado y guardado despues de cada uso:

1 Despues de usarlo, remueva el producto sobrante y disponga de el apropiadamente.

2 Limpie el aplicador con agua caliente y jabon, tomandolo por el tubo del aplicador o de la conceccion al envase.

3 Despues enjuague con agua limpia. Remueve el exceso de agua.

4 Antes de guardar, desconecte el tubo de alimentacion y inyecte una cantidad pequena NJ Phillips Lubricante en la entrada del aplicador. Use el aplicador varias veces hasta que aparesca lubricante en el barril y los sellos esten lubricados.

5 Sequ e el aplicador por afuera y guárdelo en una bolsa de plastico en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

Português

INFORMAÇÕES GERAIS PARA O USO DE APLICADORES DE INJEÇÃO E VIA ORAL

LEIA ANTES DE USAR. GUARDE ESTE FOLHETO EM LOCAL SEGURO, PARA POSSÍVEL REFERÊNCIA FUTURA

AVISOS:

1 ESTE APPLICADOR É DESENVOLVIDO PARA USO EM ANIMAIS. RECOMENDAMOS AO OPERADOR SER CUIDADOSO PARA EVITAR CONTAMINAR-SE ATRAVÉS DA INJEÇÃO DO PRODUTO A SER UTILIZADO.

2 PARA A SUA PRÓPRIA SEGURANÇA E CORRETA UTILIZAÇÃO, O OPERADOR DEVE SEGUIR AS INSTRUÇÕES CONTIDAS NESTE MATERIAL.

3. O OPERADOR DEVE SEMPRE BUSCAR AJUDA PROFISSIONAL PARA A CORRETA FORMA DE APLICAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APLICADOR.

4 CUIDADO AO MANUSEAR AGULHAS NO MOMENTO DA MONTAGEM DO APLICADOR E/OU DURANTE A USO DO APLICADOR, EVIATANDO ASSIM ACIDENTES COM AS MESMAS.

5 NO MOMENTO DE PREPARO, MANUSEIO E/OU LIMPEZA DESTE APPLICADOR, TOME TODAS AS PRECAUÇÕES NECESSÁRIAS PARA EVITAR INALAR, INJETAR OU DERRAMAR, TER CONTATO DIRETO OU INALAR O PRODUTO QUE ESTÁ UTILIZANDO. REVISE AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE, SEMPRE QUE NECESSÁRIO.

6 DEIXE TODO O MATERIAL DESTE APPLICADOR FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS E ANIMAIS. EMBALAGENS DE PLÁSTICO PODEM SUFOCAR. FAÇA O DESCARTE DAS MESMAS EM LOCAL CORRETO.

7 ANTES DE USAR O APLICADOR, ESTE DEVERA SER ESTERILIZADO.

8 BUSQUE INFORMAÇÕES DE BOAS PRÁTICAS DE USO, MINIMIZANDO RISCOS DE INFECCÃO CRUZADA ENTRE ANIMAIS TRATADOS. ESTAS INFORMAÇÕES DEVEM SER CONSEGUIDAS COM A EMPRESA FABRICANTE DO PRODUTO A SER UTILIZADO.

9 ANTES DE UTILIZAR O APLICADOR, CONFIRA SE O MESMO SE ENCONTRA EM BOAS CONDIÇÕES DE USO. NÃO O UTILIZE, SE HOUVER ALGUM DEFEITO APARENTE.

10 SE HOUVER ALGUM DEFEITO APARENTE, COMO VAZAMENTO OU OUTROS, PARE IMEDIATAMENTE DE USÁ-LO. BUSCANDO AJUDA DO FABRICANTE E CORREÇÃO DO PROBLEMA ANTES DE CONTINUAR A USAR.

11 O MECANISMO DE AJUSTE DESTE APPLICADOR, PODE, EVENTUALMENTE, SE DESAJUSTAR CONFORME O USO. REVISE REGULARMENTE

A DOSE CORRETA.

12 NÃO EXPONHA ESTE APPLICADOR À LUZ DO SOL DIRETA OU À TEMPERATURAS EXTREMAS DE FRIO OU CALOR, EVITANDO ALTERAÇÕES NO APLICADOR E/OU PRODUTO A SER APLICADO.

13 MANTENHA O APLICADOR EM LOCAL SEGURO, LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS E/OU ANIMAIS OU PESSOAS NÃO TREINADAS PARA O USO DESTE.

14 CASO O APLICADOR TENHA MANGUEIRA DE FLUXO CONTÍNUO ACOPLADA AO FRASCO OU GALÃO E NÃO ESTEJA SENDO USADO, MANTENHA O APLICADOR ACIMA DO FRASCO OU GALÃO. CASO ESTE FIQUE ABAIXO DA ALTURA DO FRASCO OU GALÃO, PODE HAVER GOTEJAMENTO.

15 SIGA AS DICAS DE LIMPEZA E ARMAZENAGEM NAS INSTRUÇÕES ABAIXO.

16 GUARDE AS AGULHAS SEPARADAS DO APLICADOR E MANTENHA O APLICADOR EM LOCAL SEGURO, LONGE DE CRIANÇAS E ANIMAIS.

17 SEMPRE LAVE AS MÃOS APÓS O USO OU REPARO DOS APLICADORES.

ESTERILIZANDO O APLICADOR ANTES DO USO

A RECOMENDAÇÃO PARA ESTERILIZAÇÃO DO APLICADOR VARIA DE ACORDO COM O MATERIAL COM QUE ESTE É FEITO. MODOS E/OU INSTRUÇÕES DE ESTERILIZAÇÃO DEVEM SER ENCONTRADOS EM FOLHETO ACOMPANHADO DESTE APLICADOR.

LIMPEZA E ARMAZENAGEM

Para garantir durabilidade deste aplicador, este deverá ser limpo e lubificado após o uso.

1 Após o uso, esvazie o conteúdo do mesmo em local apropriado.

2 Remova a agulha de drenagem do frasco do produto.

3 Coloque a extremidade da mangueira em bacia ou jarro contendo água morna (preferencialmente) com sabão e aperte repetidamente o gatilho até que o produto utilizado seja totalmente removido do aplicador. Posteriormente, repita a ação com água limpa.

4 Desatarraxe o tambor do empunhador. Aplique óleo vegetal (ou óleo fornecido pela NJ Phillips) no anel de borracha.

5 Seque as partes víáveis, atarraxe novamente o tambor ao empunhador e guarde o aplicador em local seco e fresco. Preferencialmente em sacolas plásticas e longe do alcance de crianças.

Deutsch

ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH VON NJ PHILLIPS INJEKTORN UND RENCHERN

BITTE LESEN SIE DIESES MERKBLATT VOR GEBRAUCH. VERWAHREN SIE DIESES MERKBLATT UND ANDERE HINWEISE FÜR SPÄTERE REFERENZ SICHER AUF.

WARNHINWEISE

1. DIESER APPLIKATOR IST ZUM INJIZIEREN VON TIEREN KONZIPiert. DER BENUTZER MUSS DAFÜR SORGEN, VERGIFTUNGEN MIT DEM VERWENDETEN PRODUKT, NADELSTICHVERLETZUNGEN ODER SELBSTINJEKTION ZU VERMEIDEN.

2. ES IST UNERLÄSSLICH, DASS DER BENUTZER DIE GEBRAUCHS- UND SICHERHEITSHINWEISE AUF DEM ETIKETT DES VERWENDETEN PRODUKTS LIEST UND BEFOLGT. FÜR DEN BENUTZER, ANDERE PERSONEN ODER DIE BEHANDELTEN TIERE BESTEHT VERLETZUNGSGEFAHR, WENN DAS ANGEWENDETE PRODUKT NICHT SICHER GEHANDHABT UND KORREKT GEBRAUCHT WIRD.

3. DER BESITZER DIESES APPLIKATORS MUSS SICHERSTELLEN, DASS DER BENUTZER MIT SEINER KORREKTEN ANWENDUNG VERTRAUT IST. STELLEN SIE SICHER, DASS DER APPLIKATOR ÜBER DEM BEHALTER PLAZIERT IST. HÄNGT ER FÜR LÄNGERE ZEIT UNTER DEM BEHALTER, KÖNNTE ER TROPFEN.

15. BEFOLGEN SIE DIE UNTEN ANGEFÜHRTEN GESONDERTEN ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG UND AUFWEBWAHRUNG.

16. BEWAHREN SIE DEN APPLIKATOR AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DEN KINDER NICHT ERREICHEN KÖNNEN. BEWAHREN SIE NADELN UND APPLIKATOR GETRENNT AUF.

17. WASCHEN SIE NACH GEBRAUCH ODER WARTUNG DIESES GERÄTS STETS GRÜNDLICH IHRE HÄNDE.

STERILISIEREN DES GERÄTS VOR GEBRAUCH

Die Empfehlungen zur Sterilisation variieren entsprechend des Materials, aus dem der Injektor hergestellt ist. Spezifische Sterilisationsanweisungen finden Sie üblicherweise auf der Verpackung oder dem Beipackzettel des Injektors.

REINIGUNG & AUFWEBWAHRUNG

Bewahren Sie Applikator oder feedtube voller Produkt.

Um eine lange Lebensdauer des Applikators zu gewährleisten, sollte er nach Gebrauch sorgfältig gesäubert und aufbewahrt werden:

1. Leeren Sie nach Gebrauch die Reste des Produkts aus und entsorgen Sie es angemessen.
2. Spülen Sie ihn mit warmem Seifenwasser aus und ziehen Sie es dabei durch den Zufuhrschlauch des Applikators oder die Flaschenverbindung.
3. Spülen Sie ihn dann mit sauberem Wasser aus. Stoßen Sie restliches Wasser aus.
4. Trennen Sie vor der Aufbewahrung den Zufuhrschlauch ab und injizieren Sie ein wenig NJ Phillips Schmiermittel in die Öffnung. Betätigen Sie die Pistole mehrmals, bis das Schmiermittel im Rohr erscheint und die Dichtungen geölt sind.
5. Trocknen Sie die Außenflächen des Applikators und bewahren Sie ihn in einer Plastiktüte an einem sicheren Ort auf, der nicht von Kindern erreicht werden kann.

DAS APPLIKATORS VERSTELLEN. PRÜFEN SIE REGELMÄSSIG, DASS DIE DOSIERUNGSEINSTELLUNG KORREKT IST.

12. SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT DIREKTEM SONNENLICHT ODER EXTREM HOHEN ODER NIEDRIGEN TEMPERATUREN AUS, DA DIES DEM APPLIKATOR ODER DEM VERWENDETEN PRODUKT SCHADEN KÖNNTE.

13. WENN DER APPLIKATOR WÄHREND DES ARBEITSTAGES NICHT GEBRAUCHT WIRD, BEWAHREN SIE IHN AN EINER SICHEREN STELLE AUF, DIE KINDER, TIERE UND NICHT MIT SEINER KORREKTEN ANWENDUNG VERTRAUTE PERSONEN NICHT ERREICHEN KÖNNEN.

14. WENN DER APPLIKATOR WÄHREND DES ARBEITSTAGES NICHT GEBRAUCHT WIRD UND ES SICH UM EINEN APPLIKATORTYP HANDELT, DER DURCH EINEN ZUFUHRSCHLAUCH MIT DEM BEHALTER VERBUNDEN IST, STELLEN SIE SICHER, DASS DER APPLIKATOR ÜBER DEM BEHALTER PLAZIERT IST. HÄNGT ER FÜR LÄNGERE ZEIT UNTER DEM BEHALTER, KÖNNTE ER TROPFEN.

15. BEFOLGEN SIE DIE UNTEN ANGEFÜHRTEN GESONDERTEN ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG UND AUFWEBWAHRUNG.

16. BEWAHREN SIE DEN APPLIKATOR AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DEN KINDER NICHT ERREICHEN KÖNNEN. BEWAHREN SIE NADELN UND APPLIKATOR GETRENNT AUF.

17. WASCHEN SIE NACH GEBRAUCH ODER WARTUNG DIESES GERÄTS STETS GRÜNDLICH IHRE HÄNDE.

STERILISIEREN DES GERÄTS VOR GEBRAUCH

Die Empfehlungen zur Sterilisation variieren entsprechend des Materials, aus dem der Injektor hergestellt ist. Spezifische Sterilisationsanweisungen finden Sie üblicherweise auf der Verpackung oder dem Beipackzettel des Injektors.

REINIGUNG & AUFWEBWAHRUNG

Bewahren Sie Applikator oder feedtube voller Produkt.

Um eine lange Lebensdauer des Applikators zu gewährleisten, sollte er nach Gebrauch sorgfältig gesäubert und aufbewahrt werden:

1. Leeren Sie nach Gebrauch die Reste des Produkts aus und entsorgen Sie es angemessen.
2. Spülen Sie ihn mit warmem Seifenwasser aus und ziehen Sie es dabei durch den Zufuhrschlauch des Applikators oder die Flaschenverbindung.
3. Spülen Sie ihn dann mit sauberem Wasser aus. Stoßen Sie restliches Wasser aus.
4. Trennen Sie vor der Aufbewahrung den Zufuhrschlauch ab und injizieren Sie ein wenig NJ Phillips Schmiermittel in die Öffnung. Betätigen Sie die Pistole mehrmals, bis das Schmiermittel im Rohr erscheint und die Dichtungen geölt sind.
5. Trocknen Sie die Außenflächen des Applikators und bewahren Sie ihn in einer Plastiktüte an einem sicheren Ort auf, der nicht von Kindern erreicht werden kann.

SIE KÖNNEN SICH MIT NJ PHILLIPS IN VERBINDUNG SETZEN UND WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DIESES GERÄT UND ERSATZTEILE ERHALTEN, INDEM SIE WWW.njphillips.com BESUCHEN